

E995 - Raid! Inheriting Oden's Will

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:11] ---

Open the borderless map

[00:11] ---

mugendai no chizu hiroge

[00:13] ---

Towards the place that has no end

[00:13] ---

hateshinai ano basho e

[00:16] ---

Let's sail on, raise high the sails

[00:16] ---

Let's sail on takaku ho wo agete

[00:21] ---

Catch the wind

[00:21] ---

kaze ni nore

[00:29] ---

Don't give up, if I'm determined

[00:29] ---

Don't give up kakugo kimetano nara

[00:33] ---

I'll never turn back

[00:33] ---

hikikaeshi wa shinai sa

[00:37] ---

Laugh on through troubled waters

[00:37] ---

waraitobase aranami

[00:40] ---

Shout it out, to save your spirit from breaking

[00:40] ---

Shout it out kokoro kudakenai youni

[00:45] ---

Your friends are there for you

[00:45] ---

nakama ga irun da

[00:47] ---

Hey, you don't ever need to act tough

[00:47] ---

hora tsuyogari nante iranai itsudatte

[00:53] ---

Even when the darkness tries to tear you apart

[00:53] ---

yami ga hikisakou toshitemo

[00:58] ---

Come on, brave it out

[00:58] ---

hora Brave it out

[00:59] ---

It's going to be all right

[00:59] ---

daijoubu sa

[01:00] ---

Strong bonds will break through

[01:00] ---

uchiyaburu saikyo no kizuna

[01:04] ---

Open the borderless map

[01:04] ---

mugendai no chizu hiroge

[01:07] ---

Towards the place that has no end

[01:07] ---

hateshinai ano basho e

[01:10] ---

Have the courage to take a step forward

[01:10] ---

fumidase yuuki no ippo

[01:16] ---

Open the borderless map

[01:16] ---

mugendai no chizu hiroge

[01:18] ---

The flag that called forth oaths

[01:18] ---

chikai atsumeta hata

[01:21] ---

Keep fighting on

[01:21] ---

tataikai tsudukete iku

[01:24] ---

Stay true to yourself

[01:24] ---

"jibunjishin" tsuranuke

[01:28] ---

Seize it, dreamin' on

[01:28] ---

tsukami toru Dreamin' on

[01:33] ---

I can't lose, I'll never run away

[01:33] ---

makerarenai nige ya shinai

[01:39] ---

Transcend meetings and partings and keep going

[01:39] ---

deai wakare koe ikou

[01:42] ---

They're all treasures

[01:42] ---

zenbu takaramono

[01:46] ---

Open the borderless map

[01:46] ---

mugendai no chizu hiroge

[01:49] ---

Towards the place that has no end

[01:49] ---

hateshinai ano basho e

[01:52] ---

Have the courage to take a step forward

[01:52] ---

fumidase yuuki no ippo

[01:57] ---

Raise your fist

[01:57] ---

ko wo agete

[02:24] ---

Kozuki Oden!

[02:28] ---

I've been waiting for a guy like you!

[02:35] ---

*I won't let you have free reign
in the Land of Wano anymore!*

[02:43] ---

Interesting.

[02:53] ---

Now choose! Orochi's samurai!

[02:58] ---

Do you wanna die alongside your lord Orochi here?!

[03:02] ---

Or conquer the world with us?!

[03:07] ---

I know how you samurai are loyal.

[03:11] ---

I admire even those of you who challenge us!

[03:19] ---

The Land of Wano will change.

[03:22] ---

Along with our new allies,

[03:25] ---

we'll build a new foundation for this world!

[03:39] ---

What are you gonna do?

[03:55] ---

The Land of Wano Ninja Force and Oniwabanshu!

5,000 strong!

[04:00] ---

We'd like to serve you!

[04:04] ---

Likewise, the Land of Wano Samurai Force,

5,000 strong!

[04:08] ---

We'll serve you from now on!

[04:12] ---

We welcome you!

[04:20] ---

Orochi-sama...

[04:22] ---

Well, who cares...

[04:25] ---

Great! I didn't wanna become your enemy suddenly
and try to kill you guys!

[04:30] ---

Looking forward to working with you!

[04:36] ---

They don't even deserve to be called samurai!

[04:39] ---

Hold it in for now, Boss Hyogoro!

[04:45] ---

I can't believe you recruited
the worthless Shogun's subordinates...

[04:51] ---

You're pretty good!

[05:00] ---

Now, the forces are well-organized!

[05:12] ---

Let go of me!

[05:14] ---

No! Stop it!

[05:17] ---

Keep them restrained.

[05:24] ---

I won't let you guys have your way!

[05:27] ---

*If Shinobu-chan can get away,
we still have a chance!*

[05:30] ---

I'm sorry, Onami!

[05:32] ---

I'm going ahead!

[05:35] ---

Hurry to Momo-chan's rescue!

[05:38] ---

Oden-sama knew it!

[05:40] ---

That taking down Orochi wouldn't change anything!

[05:44] ---

*For 20 years, Kaido has been the only one
that we've needed to bring down!*

[05:52] ---

Everyone!

[05:54] ---

To avenge our late lord Oden-sama,

[05:57] ---

and...

[05:59] ---

*...to rescue Momonosuke-sama,
we are aiming at one thing!*

[06:05] ---

Taking Kaido's head!

[06:08] ---

Let's go!

[06:12] ---

"Raid!

Inheriting Oden's Will"

[06:29] ---

Now in the Land of Wano,

[06:32] ---

*there is no Shogun
or samurai who serve under him!*

[06:39] ---

The foolish citizens of the Flower Capital...

[06:41] ---

*...must be enjoying the festivities too much
to see that this will be their last day.*

[06:57] ---

What do you see in the future you imagine?

[07:01] ---

Hey, you brat! I've always had doubt.

[07:06] ---

A coward like you...

[07:09] ---

...can't be that daring Kozuki Oden's son!

[07:15] ---

I...

[07:20] ---

*This execution is for bringing an end
to the old Land of Wano.*

[07:26] ---

Looking back at that day 20 years ago,

[07:30] ---

in the burning castle, you...

[07:34] ---

...didn't answer my question!

[07:43] ---

Help...

[07:51] ---

Your father was a silly lord.

[07:55] ---

My father was a great samurai...

[08:00] ---

...and I'm...

[08:03] ---

...the one

who will govern this country someday!

[08:11] ---

What's your name?!

[08:14] ---

Say it!

[08:16] ---

Mo...

[08:19] ---

Father!

[08:21] ---

Somebody, help!

[08:32] ---

If you're not Kozuki Oden and Toki's son,

[08:37] ---

I'll cancel your execution immediately.

[08:41] ---

*I'd be ashamed
because it would've been a false accusation.*

[08:49] ---

But if you doggedly say you're their son,

[08:54] ---

you'll face the same fate as Oden.

[09:03] ---

Momo-chan!

[09:05] ---

Let go of me! I can't take it anymore!

[09:14] ---

Let me ask you one more time, you brat.

[09:19] ---

What's your name?!

[09:25] ---

Kaido-sama is so generous!

[09:27] ---

*All that brat has to do is lie
and he can survive!*

[09:34] ---

Come up with a funny name, kid!

[09:41] ---

Please stay alive even if it means you have to lie!

[09:45] ---

Momonosuke-sama!

[10:14] ---

What?! Then that boy...

[10:16] ---

...is the real Kozuki Momonosuke?!

[10:19] ---

That's right! Oden's retainers are all alive!

[10:24] ---

What?!

[10:29] ---

Intruders!

[10:35] ---

Get out of my way!

[10:43] ---

*If those Akazaya samurai I saw that day
are all...*

[10:50] ---

If they're all alive, that's wonderful!

[10:54] ---

That's great!

[10:56] ---

Unbelievable!

[10:59] ---

Momonosuke's waiting for you!

[11:03] ---

Let's hurry! They're here, right?

The Akazaya Nine!

[11:07] ---

Let me down, Yamao!

[11:10] ---

Yamao? Why are you calling me that?

[11:12] ---

Please stop, Yamato-sama!

[11:17] ---

Stop!

[11:18] ---

*Young Master Yamato and Straw Hat Luffy
are heading to the floor!*

[11:22] ---

To the Performance Floor?

[11:24] ---

Yes! We'll catch them!

[11:26] ---

No, don't try. You're no match...

[11:31] ---

How could they mess with my men!

[11:34] ---

Yamato!

[11:37] ---

I'll make you pay!

[11:45] ---

No, Usopp! Not this way!

[11:48] ---

It looks dangerous!

[11:51] ---

You heard the broadcast earlier!

[11:54] ---

They'll kill Momo!

[11:57] ---

The Giants!

[12:00] ---

They'll prey on us!

Let's turn back, Usopp!

[12:04] ---

Don't be scared, Chopper!

We fought an Emperor of the Sea to a standstill!

[12:09] ---

*Believe in the General Franky's toughness
that endured Big Mom's attacks!*

[12:13] ---

I can't! I can't stand these monsters!

[12:17] ---

Don't give in! Don't kneel down!

[12:20] ---

Tank Commander Chopper, what's your order?!

[12:27] ---

Retreat! Retreat!

[12:28] ---

Jaki!

[12:35] ---

How annoying!

[12:37] ---

What's a remnant of the Whitebeard Pirates like you doing here?!

[12:40] ---

I'm trying to exterminate pests!

You guys formed an alliance with Kaido, right?

[12:48] ---

I'm here to break up that alliance!

[12:53] ---

We don't need to join sides with that monster!

[12:58] ---

He's nothing but trouble for us!

[13:01] ---

You too, Marco!

[13:03] ---

I won't forgive you!

[13:08] ---

I wish I could say that, but I'm no fool.

[13:12] ---

I'm up against one of the Four Emperors...

[13:15] ---

What are you mumbling about-yoi?!

[13:17] ---

Kaido is our common enemy, right?

[13:26] ---

I came up with a good idea.

[13:30] ---

The Big Mom Pirates will conquer this world!

[13:36] ---

And Mama will become the King of the Pirates!

[13:39] ---

We'll kill...

[13:41] ---

...everyone who gets in our way.

[14:05] ---

Say it, you squirt!

[14:08] ---

What's your name?!

[14:13] ---

It's impossible for me...

[14:17] ---

...to take down Kaido!

[14:20] ---

Because your father is a great man,

[14:23] ---

and you are the one
who will govern this country someday.

[14:30] ---

Mother...

[14:33] ---

Are you scared?!

[14:36] ---

Cut the "samurai" crap!
I'm gonna become the King of the Pirates someday!

[14:43] ---

Are you just a figurehead, Momo?!

[14:47] ---

Are you gonna just cry?!

[15:02] ---

The meaning of your name?

[15:04] ---

Yes!

[15:07] ---

I want you to be a man who is compassionate,
broad-minded, and admirable.

[15:17] ---

Momo!

[15:20] ---

The word "Momo"...

[15:21] ---

...stands for peerless!

[15:26] ---

My name is...

[15:28] ---

...Kozuki Momonosuke!

[15:31] ---

I'm the one who'll become...

[15:35] ---

...the Shogun of the Land of Wano!!

[15:46] ---

Momonosuke-*sama*!

[15:50] ---

You're so brave, Momonosuke!

[15:59] ---

I'll save you at any cost, Momonosuke-*sama*!

[16:05] ---

Well said, Momonosuke!

[16:08] ---

We're almost there, Luffy!

[16:12] ---

Let me take these off! I promised you!

[16:15] ---

Please!

[16:17] ---

Just in case... to be safe...

[16:20] ---

throw them far away...

[16:22] ---

Though I don't think they'll explode...

[16:35] ---

Are there only idiots in the Land of Wano?!

[16:46] ---

Father... Mother...

[16:50] ---

I just wanted to be the man...

[16:53] ---

*...who wouldn't have to be ashamed of himself
when I see you in the afterworld.*

[17:00] ---

*Hiyori, I wish I could see you again
even for a little bit...*

[17:04] ---

I don't want to die!

[17:06] ---

I don't want to cry!

[17:08] ---

A samurai shouldn't cry in front of others...

[17:12] ---

It's embarrassing...

[17:24] ---

They came off!

[17:30] ---

What the hell is going on?!

[17:34] ---

It's hot! It's hot! It's hot!

[17:37] ---

What?!

[17:38] ---

Luffy?!

[17:39] ---

Damn!

[17:42] ---

That cow-gorilla!

[17:47] ---

He was gonna kill me!

[17:53] ---

What was that explosion?!

[17:56] ---

Find out now!

[18:06] ---

I understand!

[18:07] ---

He's not my father anymore!

[18:12] ---

Y-Y-Y-Young Master!

[18:15] ---

I'll take care of him myself!

[18:20] ---

Did you do it, you spoiled brat?!

[18:43] ---

Wait, Yamao!

[18:45] ---

You damn old man!

[19:03] ---

Let go of me!

[19:05] ---

Calm down, Yamao!

[19:08] ---

My name is Yamato! Don't stop me!

[19:15] ---

We made it in time...

[19:17] ---

but it's not supposed to be me or Yamao!

[19:27] ---

We're not the ones who'll start the great battle!

[20:42] ---

The Akazaya samurai!

[20:44] ---

Where did they come from?!

[20:51] ---

The rulers of the Minks?! They're alive!

[20:57] ---

You damn ghosts! I'll strike back at you!

[21:05] ---

Izo!

[21:09] ---

You fools!

[21:11] ---

Stop drinking!

[21:14] ---

Pick up your weapons!

[21:16] ---

We're getting raided!

[21:20] ---

Are you...

[21:21] ---

...Kyoshiro?!

[21:24] ---

Kaido!

[21:28] ---

You half-ghost bastards!

[21:37] ---

Su-rrender your na-me!

[21:40] ---

Be as a *chi*-ld!

[21:43] ---

Your blades...

[21:45] ---

...can't cut me!

[21:55] ---

Stake your lives on this blow!

[22:01] ---

Oden!

[22:03] ---

Don't ever come back to the Land of Wano!

[22:21] ---

Sunacchi!!

[22:41] ---

Oden...

[22:47] ---

I can't lose!

[23:18] ---

*The Akazaya members finally
deliver Kaido his punishment!*

[23:22] ---

*Grievous cries echo all over Onigashima
and the Emperors' alliance starts to crumble!*

[23:26] ---

Luffy challenges the irritated Big Mom to a fight!

[23:30] ---

The great battle for the future of the Land of Wano

[23:33] ---

*and the title of the King of the Pirates begins!

[23:36] ---

On the next episode of One Piece!

"Onigashima in Tumult! Luffy's All-Out War Begins!"

[23:41] ---

I'm gonna become the King of the Pirates!

[23:45] ---

[23:47] ---**

Revision #1

Created 2024-03-11 08:01:07 UTC by whimsee

Updated 2024-03-11 08:01:07 UTC by whimsee